

## 附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input checked="" type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：全州國際音樂節（備註：本屆藝術節更正中文翻譯）
	（英文）：Jeonju International Sorifestival
	網站： <a href="http://www.sorifestival.com/">http://www.sorifestival.com/</a>
	主辦單位（中文）：全州國際音樂節組織委員會 （英文）：The Jeonju Int'l Sori Festival Organization Committee
※二、活動期程	（起）西元 2017 年 9 月 18 日～（迄）西元 2017 年 9 月 22 日
※三、活動地區	(1)韓國鎮安
	(2)韓國全州
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	<p>於 2001 年創立的全州國際清唱藝術節 JISF (Jeonju International Sori Festival)是韓國政府重點扶植之文化活動，地點位於韓國珍藏著千年歷史的都市—全州。全州自古以來便為韓國的文化重鎮，更是韓國傳統說唱藝術「板索里(Pansori)」的故鄉，Sori Festival 以韓國傳統音樂為核心，透過多元形式的藝術形態結，展現韓國傳統音樂的當代性與未來性，並為全民搭建平台接觸傳統音樂之美。除此之外，亦透過國際作品的邀演與合作，促進不同國家之交流與促進跨文化作品的誕生。</p> <p>今年活動時間從 9 月 20 日～年 9 月 24 日於索里藝術中心，一連五天，含括開閉幕式、室內外共十一個舞台，超過一百個場次，且針對傳統音樂規劃不同的系列節目。並結合音樂工作坊和市集等周邊活動，以及把音樂節節目送到附近縣市與偏鄉的推廣教育演出。節目內容含括韓國各類型的傳統音樂、世界音樂、音樂跨界作品、親子節目，以及一個展覽活動。共吸引超過一萬五千人參與，為韓國最具規模的音樂節之一。也在 2012~2015 連續三年被英國知名世界音樂雜誌報導，評選為全世界最棒的二十五個音樂節之一。</p>

※五、活動場地資訊	場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：	
	場地名稱	中文：鎮安國小禮堂 英文：Ancheon elementary school
	技術設備	純舞台空間，音響設備由藝術節另外租賃使用
	觀眾席數	300
	場地特色	為推廣活動，跟台灣多數學校禮堂相同。
	場地名稱	中文：雙舞台 英文：Double Stage
	技術設備	臨時性搭建之戶外舞台，備有基礎音響設備與戶外活動棚
	觀眾席數	400 席
	場地特色	半露天式開放舞台，需要擴音，無後台與側台
	場地名稱	中文：母樂堂 英文：Moak Hall
	技術設備	多功能性劇院，舞台區域包含有主舞台、後舞台、兩個側舞台，可謂換幕或特殊需求移動升降舞台。另有 24 間休息室、6 間排練室。
	觀眾席數	2,138 席
	場地特色	為韓國容積量與舞台尺寸最大的劇院之一，可以演出戲劇、音樂、舞蹈與音樂劇等多元的表演形式。
	場地名稱	中文：音樂之家 英文：Sori Space
	技術設備	臨時性搭建之室內舞台，備有音響設備與兩桿燈桿，以及 LED 屏幕。
	觀眾席數	150 人
	場地特色	無
	場地網址： <a href="http://www.sori21.co.kr/english/sub02/facilities01.jsp">http://www.sori21.co.kr/english/sub02/facilities01.jsp</a>	

※六、檢附場地照片  
(含室內、室外,至少  
兩張)

鎮安國小禮堂 (外)



鎮安國小禮堂 (裡)



雙舞台 (側)



雙舞台 (後)



母樂堂 (外)



母樂堂 (裡)



音樂之家



音樂之家



※七、主辦單位/機構  
聯絡方式

聯絡人

Han Ji Young(節目組總監)

電話

+82-63-232-8398

e-mail

sorifestival@sorifestival.com

地址

1F Conference Hall, Sori Arts Center of Jeollabuk-do, Sori-ro 31, Deockjin-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, South Korea (54901)

※八、主辦單位簡介

由全州國際清唱藝術節籌備委員會所策劃執行的全州國際清唱藝術節，每年秋季於全州索里中心舉行。設有節目、行銷、公關、技術、籌備、財務等六組，並依照每年需求雇用 8~12 名兼職員工。主要經費來源除了韓國文化、觀光與體育部外，還有全羅北道省省政府跟全北銀行的支持。